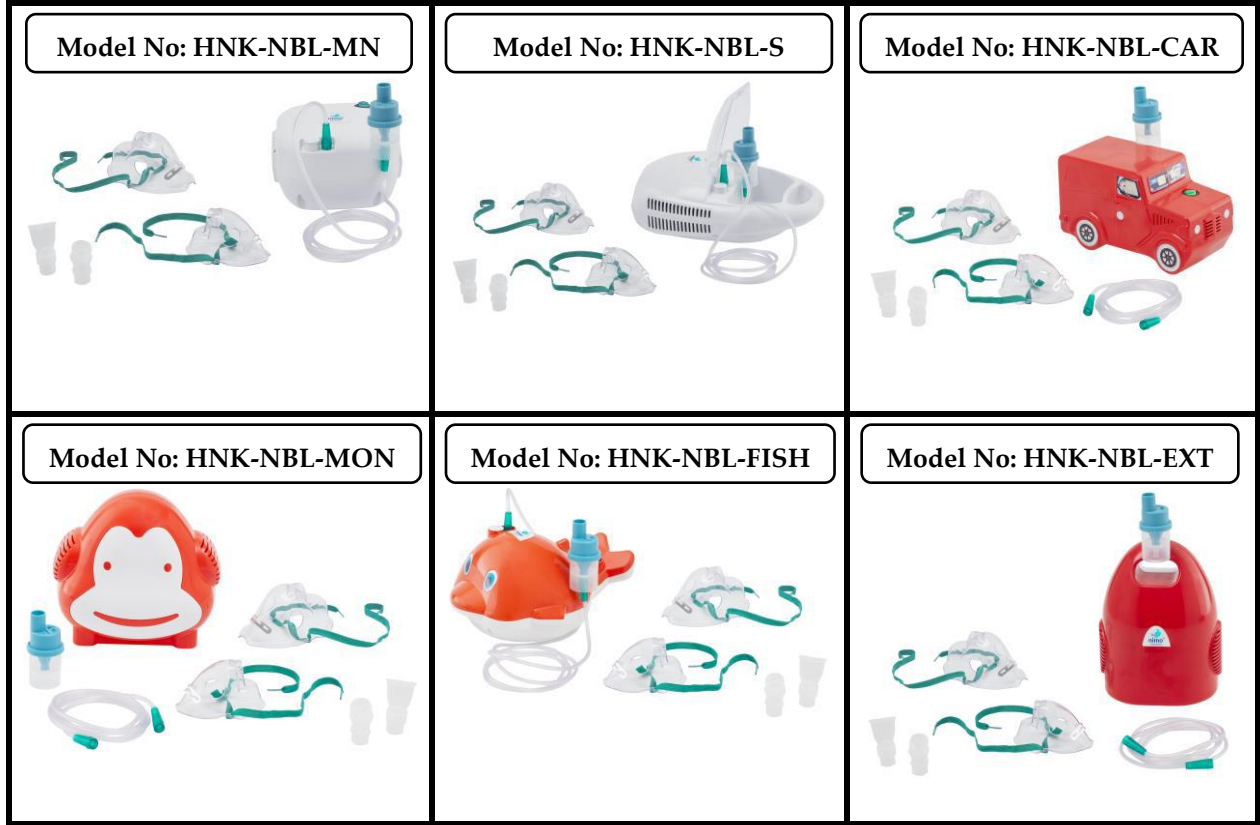




Kompresörlü Nebulizatör
Compressor Nebulizer

Kullanım Kılavuzu
User Manual

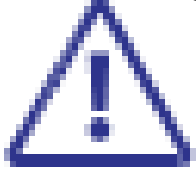


<i>TR Kullanım Kılavuzu</i>	2
<i>EN User Manual</i>	21

TÜRKÇE

İçindekiler

1. Ürün Tanıtımı	3
2. Ürün Özellikleri.....	3
3. Cihaz Teknik Özellikleri.....	4
4. Uyarılar ve Güvenlik Önlemleri	5
5. Cihaz Tasarımı ve Tanıtımı.....	6
6. Cihaz Kurulum ve Kullanma Talimatları.....	8
7. Temizleme ve Dezenfekte Etme	12
8. Bakım ve İpuçları.....	13
9. Cihaz Teknik Verileri.....	15
10. Saklama ve Taşıma.....	16
11. Sorun Giderme.....	17
12. Garanti Şartları ve Satış Sonrası Destek	17
13. Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) Beyanı	18
14. Semboller Ve Tanımlamaları	19
15. Cihaz & Dış Kutu Sembolleri Ve Tanımlamaları.....	20
16. Avrupa Uygunluk Markası.....	20
17. Üretici ve Teknik Servis Bilgisi.....	20



Bu ürün medikal bir cihazdır. Cihazı kullanmadan önce, kullanım kılavuzu içerisinde satın aldığınız cihazın model numarasına uygun kullanım talimatlarını dikkatli şekilde okuyunuz. Cihazı doktorunuzun tavsiyesi doğrultusunda kullanınız.

1. Ürün Tanıtımı

Nimo® kompresörlü nebulizatörü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. **Nimo**® kompresörlü nebulizatör astım, alerjiler ve diğer solunum rahatsızlıklarının tedavisinde kullanılmak amacıyla tasarlanmıştır. **Nimo**® kompresörlü nebulizatör, elektrik enerjisini mekanik enerjiye dönüştüren kompresör motoru ile yüksek basınçlı hava çıkışı sağlayarak ilaç kabı içerisindeki sıvı haldeki ilacı aerosol buğusuna dönüştürüp, kolayca solunabilecek hale getirir.

Cihaz her yaşta hastanın kullanımı için uygundur. Ancak bilinci açık olmayan veya kendiliğinden soluyamayan hastalarda kullanım için uygun değildir. Bebekler, küçük çocuklar ve özel bakım gerektiren kişilerin cihazı yetişkin kişi kontrolü altında kullanmaları gerekmektedir.

Nimo® kompresörlü nebulizatör hastayı rahatsız etmeden, hızlı ve gereken tedaviye en uygun şekilde ilacı hastaya verebilmektedir.

Nimo® kompresörlü nebulizatör kullanımı kolay ve ergonomik bir yapıya sahip olup, evde, işyerinde, rahatlıkla kullanabilmeniz için tasarlanmıştır.

2. Ürün Özellikleri

- Yüksek güçlü kompresör motoru ile yüksek yoğunlukta buhar çıkışı.
- Düşük ilaç kalıntısı.
- Buhar çıkışı ayarlanabilir ilaç kabı.
- Hafif ve taşınabilir mini kompakt dizayn.
- Uzun hava hortumu sayesinde hareket özgürlüğü.

3. Cihaz Teknik Özellikleri

Ürün Adı	Kompresörlü Nebulizatör				
Çalışma Metodu	Kompresörlü elektrik motoru				
Nominal Çalışma Gerilimi	220V AC 50Hz				
Güç Tüketimi	150 VA				
	Nebülizasyon Kontrol Vanası Kapalı İken	Nebülizasyon Kontrol Vanası Açık İken			
Nebulizasyon Hızı	Yakl. 0.2 ml/dakika		Yakl. 0.4 ml/dakika		
MMAD	3.19 µm		3.48 µm		
Nominal Çalışma Basıncı	0.6 ~ 1.1 bar (9 ~ 16 psi), (62 ~ 110 Kpa)				
Maksimum Basınç Aralığı	2.4 ~ 3.4 bar (35 ~ 50 psi), (241~ 345 Kpa)				
Hava Çıkış Aralığı	4 ~ 6 litre / dakika				
İlaç Kabı Kapasitesi	6 ml maksimum				
Çalışma Ortam Koşulları	Sıcaklık: 5°C ~ 40°C Nem oranı: <90% RH. Atmosfer Basıncı:86 ~ 106 kPa				
Saklama ve Taşıma Koşulları	Sıcaklık: -25°C ~ 70°C Nem oranı: 10 ~ 95% RH. Atmosfer Basıncı: 70 ~ 106 kPa				
Elektriksel Güvenlik Sınıfı	Sınıf II				
Tip	B Tipi Uygulanabilir Parçalar				
Katı ve Sıvı Koruma Sınıfı	IP20				
Ses	60 dB'den düşük (1 mt mesafede)				
Boyut	Model No	En	Boy	Yükseklik	Ağırlık
	HNK-NBL-MN	16 cm	16 cm	10 cm	1,2 kg
	HNK-NBL-S	20 cm	27 cm	10 cm	1,4 kg
	HNK-NBL-CAR	10 cm	23 cm	13 cm	1,3 kg
	HNK-NBL-MON	19 cm	15 cm	23 cm	1,3 kg
	HNK-NBL-FISH	17 cm	23 cm	13 cm	1,25 kg
	HNK-NBL-EXT	16 cm	12 cm	22 cm	1,3 kg

4. Uyarılar ve Güvenlik Önlemleri



Cihazı kullanmadan önce tüm talimatları dikkatlice okuyunuz.



Cihaz her yaştan hastanın kullanımı için uygun olarak tasarlanmıştır ancak bebekler, küçük çocuklar ve özel bakım gerektiren kişilerin cihazı yetişkin kişi kontrolü altında kullanmaları gerekmektedir. Cihazı gözetim altında olmayan bebekler ve çocukların ulaşabilecekleri yerlerde tutmayın. Cihaz, kolayca yutulabilecek küçük parçalar içermektedir.



Cihaz, yanıcı gazların, oksijen ya da aerosol sprey ürünlerin kullanıldığı yerlerde kullanılmamalıdır.



Bu cihaz doktor kontrolü altında solunum yolu tedavisi için kullanılır. Cihazı amacı dışında kullanmayınız. Cihazı kullanım sırasında kendinizi rahatsız hissederseniz cihazı kullanmayı bırakınız ve doktorunuza danışınız.



Bu ürün, bilinci açık olmayan veya kendiliğinden soluyamayan hastalarda kullanılmamalıdır.



Anestezik veya vantilatörlü solunum devrelerinde kullanmayın.



Cihaz ile kullanılacak ilacın tipi, miktarı hakkında doktorunuz veya solunum uzmanınızın verdiği talimatlara uyun.



Lütfen orijinal parçaları ve aksesuarları kullanınız. Orijinal aksesuarlar dışında ve kullanıcının kişisel sebeplerinden kaynaklanan hasarlar için garanti hizmeti sağlanmaz.



Cihazı kullanmadan önce tüm aksesuarların çalışır vaziyette olduğundan emin olunuz. Her bir kullanıcı maske ve ilaç kabı için bireysel sarf malzemelerini kullanmalıdır.



Kullandıktan sonra daima elektrik fişini prizden çekin, prize ıslak el ile takmayın ve çıkarmayın.



Sıvı içerisine düşmüş cihazları çalıştırmayınız. Cihaz üzerine su ya da başka sıvılar dökmeyin. Böyle bir durumda cihazın fişini derhal prizden çekiniz ve sıvıyı silin.



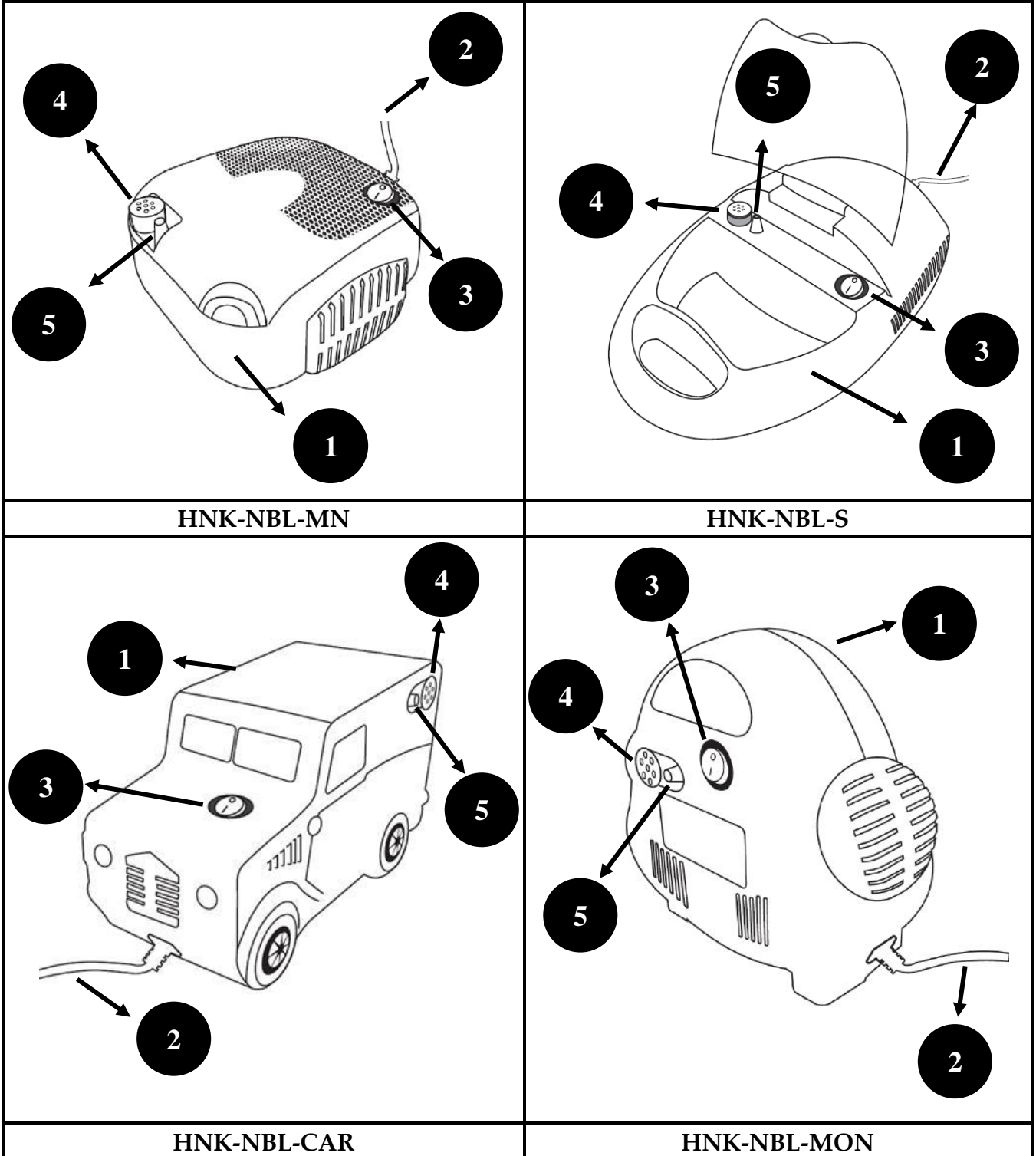
Cihaz kablosunu ve hava hortumunu boğulma tehlikesine karşı çocuklardan uzak tutunuz.

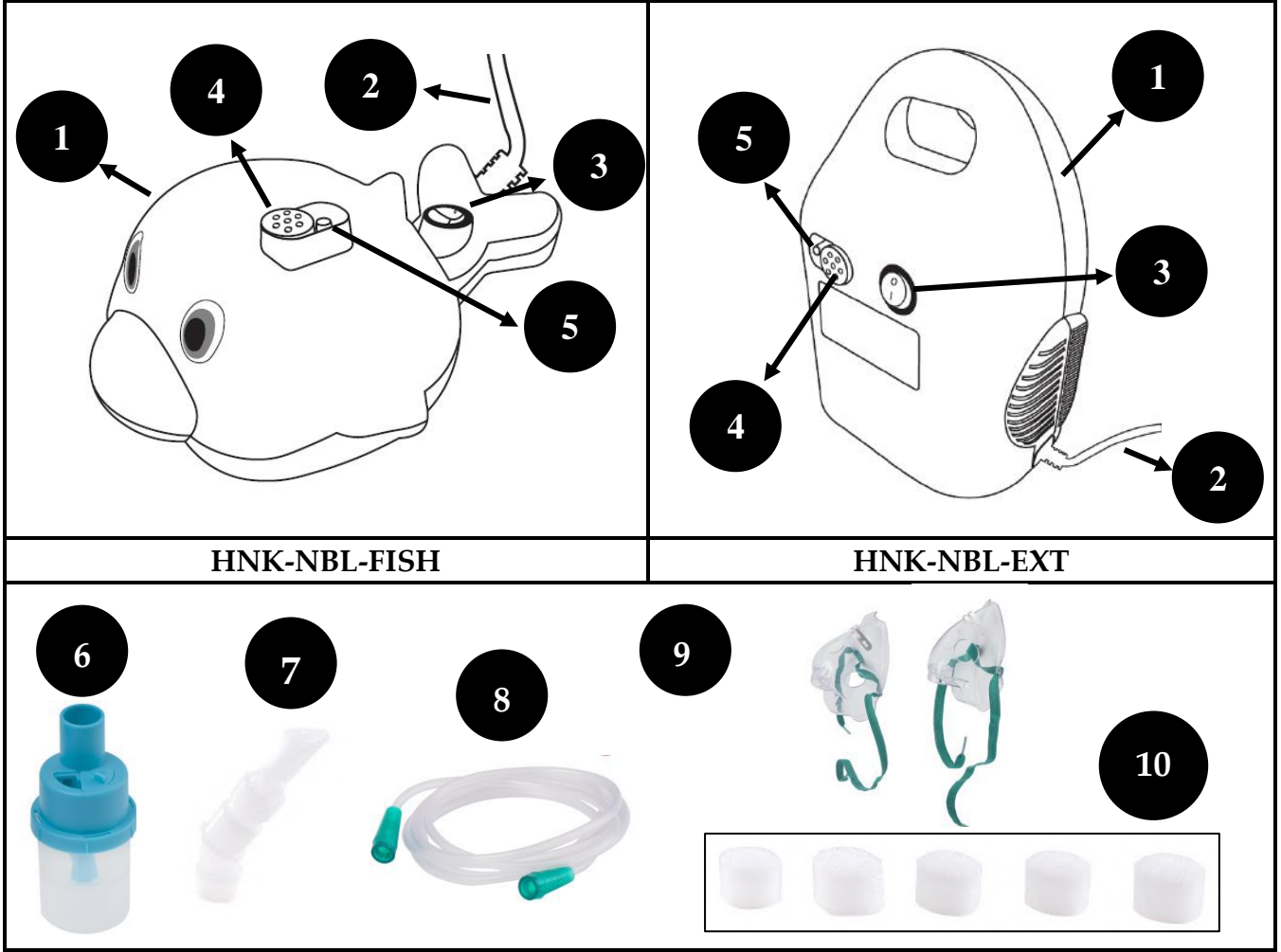


Cihazın hava açıklıklarını asla kapatmayınız ya da üniteyi; hava boşluklarının kapanacağı yerlere yerleştirip çalıştırmayınız.

5. Cihaz Tasarımı ve Tanıtımı

a) Cihaz Görseli ve Parçaları





Parça Numarası	Parça İsmi	Parça Numarası	Parça İsmi
1	Cihaz Ana Ünitesi	6	İlaç Kabı
2	Elektrik Kablosu	7	Ağızlık
3	Cihaz Açma Kapatma Tuşu	8	Hava Hortumu
4	Hava Filtresi Kapağı	9	Yetişkin ve Çocuk Maskesi
5	Hava Çıkış Deliği	10	Yedek Hava Filtreleri

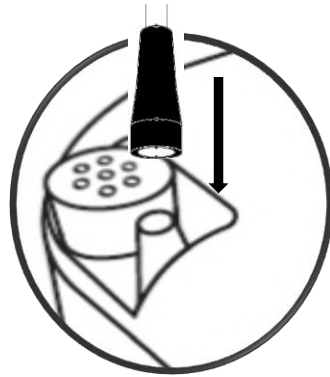
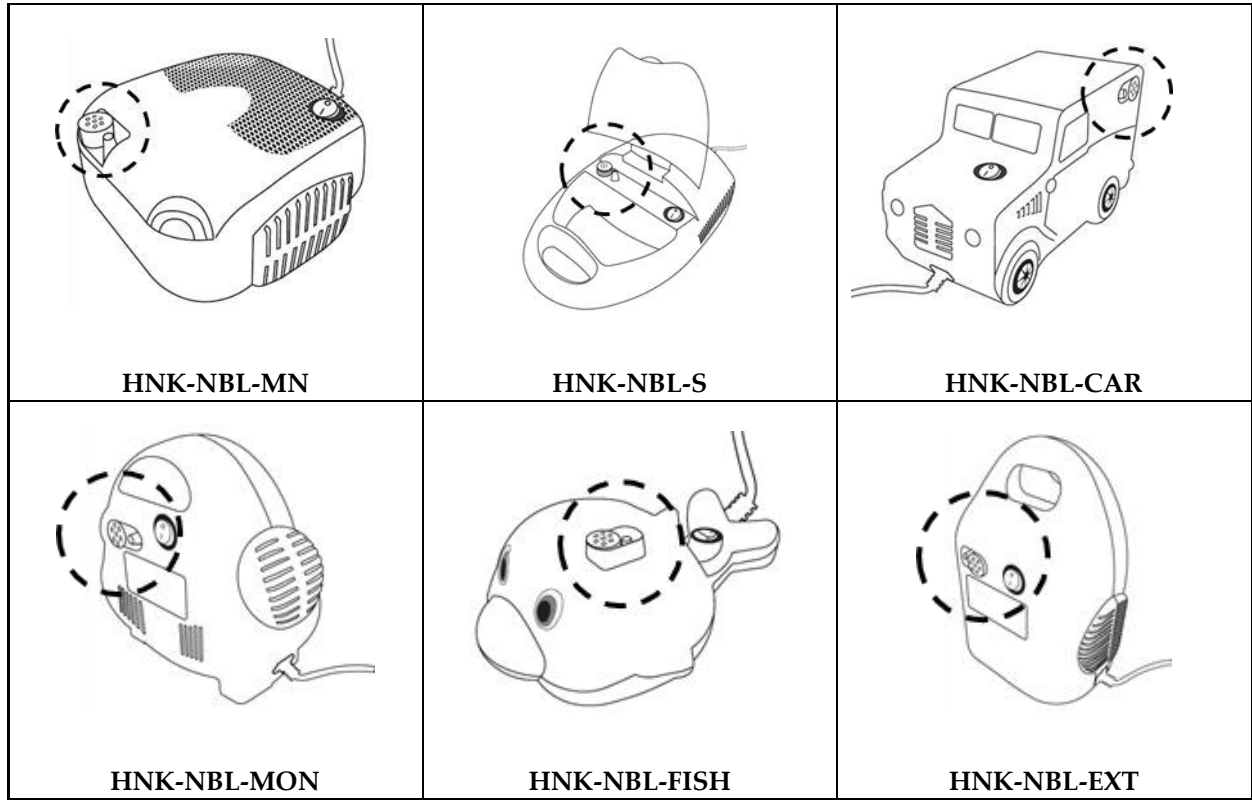
b) Tuş Özellikleri

Tuş Konumu	Fonksiyonu
0	Cihaz Kapalı
1	Cihaz Açık

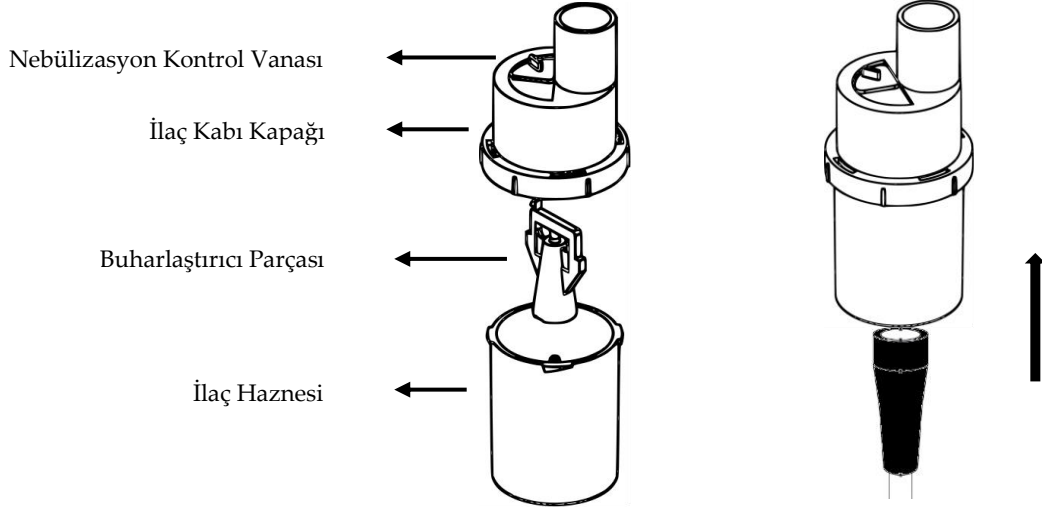
6. Cihaz Kurulum ve Kullanma Talimatları

! Nebulizatör ve aksesuarları ilk kullanımdan önce temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir. Bkz. "Bölüm 7. Temizleme ve Dezenfekte Etme"

- 1) Önce tüm paketi açın, ardından cihazı ve aksesuarlarını çıkarın.
- 2) Hava hortumunu, şekilde gösterildiği gibi cihazın üzerindeki hava çıkış deliğine takınız.



- 3) Hava hortumunun diğer ucunu şekilde gösterildiği gibi ilaç kabının altındaki yerine takınız.



- 4) İlaç kabının kapağını saat yönünün tersine çevirip yukarı çekerek ilaç kabından çıkarınız.

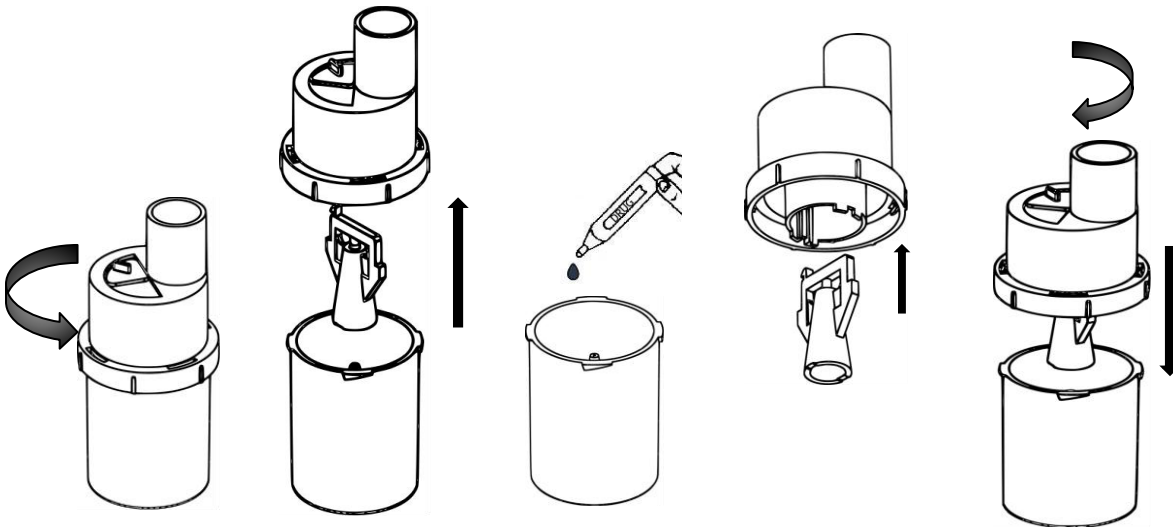
- 5) İlaç haznesine doktorunuzun belirttiği miktarda ve türde ilacı koyunuz.



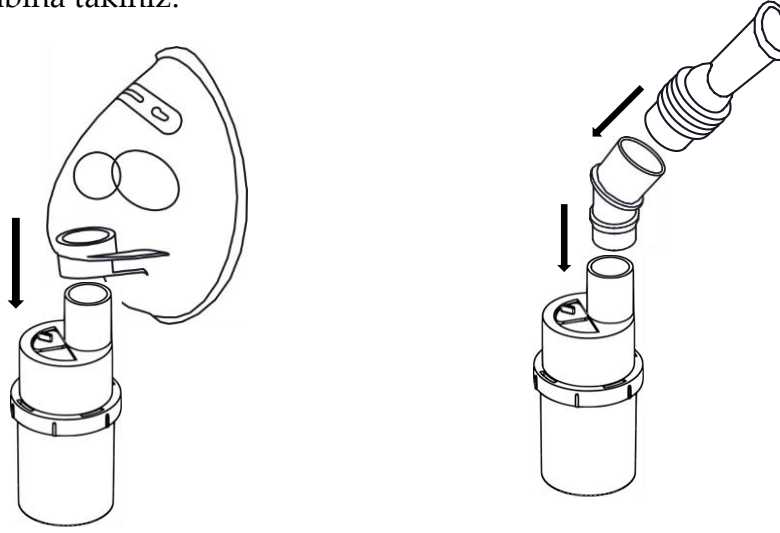
İlacı koyarken ilaç kabının maksimum kapasitesini geçmeyiniz. Maksimum kapasite ilaç kabı ölçüğünde 6 ml olarak belirtilmiştir.

- 6) Buharlaştırıcı parçasını ilaç kabı kapağının altındaki yere, aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi tırnakları oturacak biçimde takınız.

- 7) İlaç kabının kapağını ilaç haznesine yerleştirin, saat yönünde çevirerek kapandığından emin olun.



- 8) Kullanım tercihinize göre maske ya da ağızlığı aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi ilaç kabına takınız.



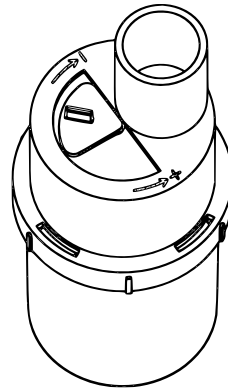
- 9) Cihazın hava filtresinin takılı olduğundan ve cihazın açma kapatma tuşu "0" kapalı konumda olduğundan emin olun.

- 10) Cihazın fişini uygun voltaj çıkışına ve frekansına sahip prize takınız.

- 11) Cihazın açma-kapatma tuşuna "1" konumda olacak şekilde basarak cihazı çalıştırınız.

- 12) İlaç kabından buhar çıkışı olduğunu gözlemleyiniz.

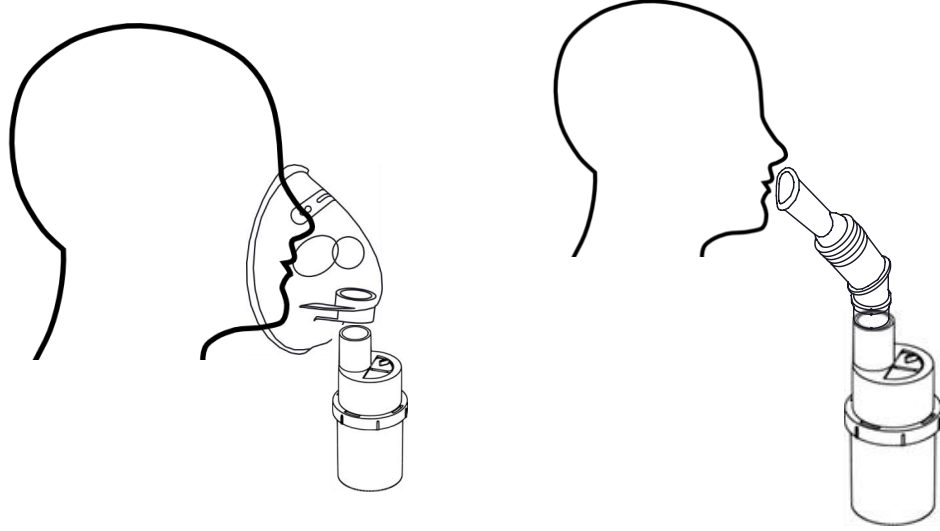
- 13) Kullanım tercihinize göre, ilaç kabı kapağında yer alan, nebülizasyon kontrol vanasını "+" veya "-" yönde hareket ettirerek, buhar çıkış miktarını istediğiniz



şekilde ayarlayınız. "+" yönde buhar çıkış miktarı artarken, ilacı bitirme süresi kısalacak ve oluşan buharın partikül boyutları büyüyecektir. "-" yönde ise buhar çıkış miktarı azaltılıp ilacı bitirme süresi uzayacak, oluşturulan buharın

partikül boyutları küçülecektir. Üst solunum yolu hastalıklarının tedavisinde nebulizasyon ayar vanasının “+” yönde kullanılması, alt solunum yolları hastalıklarının tedavisinde ise nebulizasyon ayar vanasının “-” yönde kullanılması tavsiye edilir.

- 14) Maskeyi aşağıdaki resimde gösterildiği gibi ağız ve burnunuzu kaplayacak şekilde takın. Normal nefes almaya devam edin.



- 15) Ağızlık kısmını yandaki resimde gösterildiği gibi dişlerinize dudaklarınızın arasına yerleştirin ve ağızdan normal nefes almaya devam edin.



Tedavi esnasında ilaç kabını dik tutun. Aksi takdirde nebulizasyon verimsiz olabilir.



Tedavi sırasında sakın ve rahat olunuz. Normal nefes alış-verişinize devam ediniz.

- 16) Doktorunuzun talimatları doğrultusunda gereken süre veya ilaç kabında ilaç bitinceye kadar tedaviye devam ediniz.

- 17) Tedavi bitiminde cihazı açma – kapatma tuşuna “0” konumuna basarak kapatın ve nebulizatörü fişten çıkarın.

7. Temizleme ve Dezenfekte Etme



Eğer ilaç kabı doğru şekilde ve sık sık temizlenmez ise enfeksiyon riski oluşabilir.



Her kullanımdan sonra ilaç kabını, ilaç kabı kapağını, buharlaştırıcı parçayı, ağızlık ve maskeleri temizleyiniz. O günkü son kullanım sonrasında da parçaların dezenfeksiyonun yapılması gerekir.

Temizleme ve dezenfekte için özel yöntemler aşağıdaki gibidir:

Her Kullanımda Temizlik

Cihazı her tedaviden sonra cihazın ilaç kabı ve kullanılan ağızlık maskeyi kaynar olmayan sıcak su ile yıkanarak temizlenmelidir. (50° C'nin altında).



Cihazın ana gövdesini, hava hortumu ve hava filtrelerini yıkamayınız.

- 1) Cihazın aksesuar parçalarını; ağızlık, maske, ilaç kabı, hava hortumunu çıkartın.
- 2) İlaç kabının içerisindeki kalıntı ilacı boşaltın.
- 3) İlaç kabını, maskeleri ve ağızlık parçasını sıcak su ile yıkayın.
- 4) Yıkanan parçaları temiz yumuşak bir bez ile kurutunuz. Kalan nem ve suyun gitmesi için kuru ve temiz bir bez üzerinde parçaları kurumaya bırakın.
- 5) Temiz nemli bir bez ile cihaz gövdesini ve hava hortumunu silin.
- 6) Tüm parçaların temizledikten sonra tamamen kurulandıklarından emin olun.



Parçaları bulaşık makinesinde yıkamayın.



Parçaları mikro dalga ile kurutmayın.

Dezenfekte Etme

Günün son kullanımından sonra ilaç kabını, ilaç kabı kapağını, buharlaştırıcı parçayı, ağızlığı ve maskeleri dezenfekte etmek çok önemlidir.

- 1) İlaç kabını, ilaç kabı kapağını, buharlaştırıcı parçayı, ağızlık ve maskelerin temizliğini her kullanımda temizlik adımlarını izleyerek yapınız.
- 2) İlaç kabı, ilaç kabı kapağı, buharlaştırıcı parça ve ağızlık parçalarını kaynar su içinde 10 dakika bekletin.

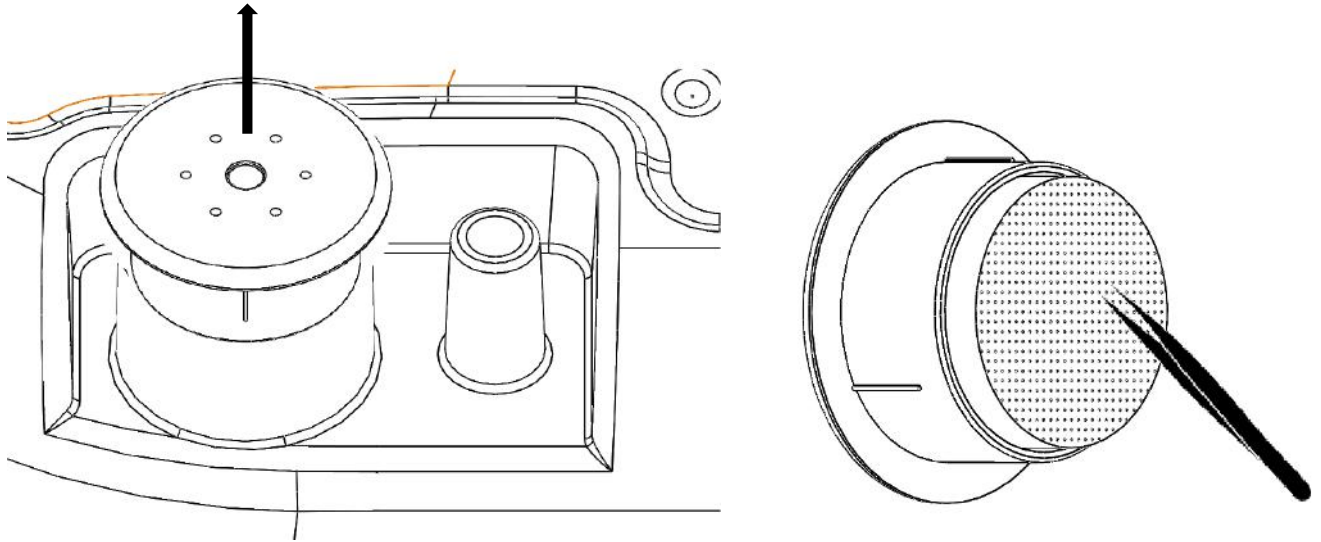
- 3) Yetişkin maskesi ve çocuk maskesi ise $\frac{1}{4}$ sirke $\frac{3}{4}$ saf su karışımı içerisinde tamamen batırılacak şekilde 30 dakika bekletilir.
- 4) Daha sonra maskeleri sirke – su karışımı içerisinde çıkarıp duru su ile durulayın.
- 5) İlaç kabını, ilaç kabı kapağını, buharlaştırıcı parçayı, ağızlık ve maskeleri çocukların ulaşamayacakları yerde temiz havlu üzerinde açık havada kuruması için bekletin.
- 6) Tüm parçaların iyice temizlendiğinden ve kurulduğundan emin olun.

8. Bakım ve İpuçları

- Normal kullanım koşullarında cihazın hava filtresi yaklaşık 60 günde bir değiştirilmelidir. Aşırı kirlenmiş ve tıkanmış hava filtreleri hava akışında azalmalara, dolayısıyla nebulizasyon özelliğinin olumsuz etkilenmesine neden olacaktır.

Filtre Değişimi

- 1) Önce cihazı kapatın, elektrik fişini prizden çekin.
- 2) Filtre kapağını şekilde gösterildiği şekilde çekerek çıkartın. Kapak çekildikten sonra filtre cihazda kalması durumunda cımbız yardımı ile filtreyi cihazdan çıkarın.



- 3) Yeni filtreyi filtre kapağına yerleştirin.

4) Filtre takılmış kapağı yerine bastırarak oturtun.



Kullanılmış filtreyi temizleyerek yeniden kullanmaya çalışmayın.



Sadece üreticiye ait olan filtreleri kullanın, aksi halde cihazının zarar görebilir.



Cihazı filtre olmadan kesinlikle kullanmayın.

- Nebulizatör ve aksesuarları, çok sık kullanılmaları ve hijyenik hazırlıklara tabi tutulmaları nedeniyle plastik parçaları zamanla yıpranmaya maruz kalır. Bu durum ilaç kabından çıkan aerosol özelliğinin değişmesine ve tedavinin olumsuz etkilenmesine neden olabilir. Bu sebeple ilaç kabını, maskelerini, hava hortumu ve ağızlığını en geç bir yıldan sonra değiştirmeniz tavsiye edilir.
- Cihazı, ilaç kabını ve aksesuarları sert darbelere karşı koruyunuz. Aksi takdirde bu durum hasara neden olarak, cihazı kullanılmaz hale getirebilir.
- Her kullanımdan önce ve sonra cihaz ve parçalarını temizleyin.
- Cihazı sökmeyiniz, tamir etmeyiniz ve cihaz üzerinde herhangi değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde bu durum elektrik çarpmasına, sızıntıya veya yangına neden olabilir.
- Cihazın hasar görmesi veya kazara suya düşmesi durumunda cihazı asla kullanmayınız.



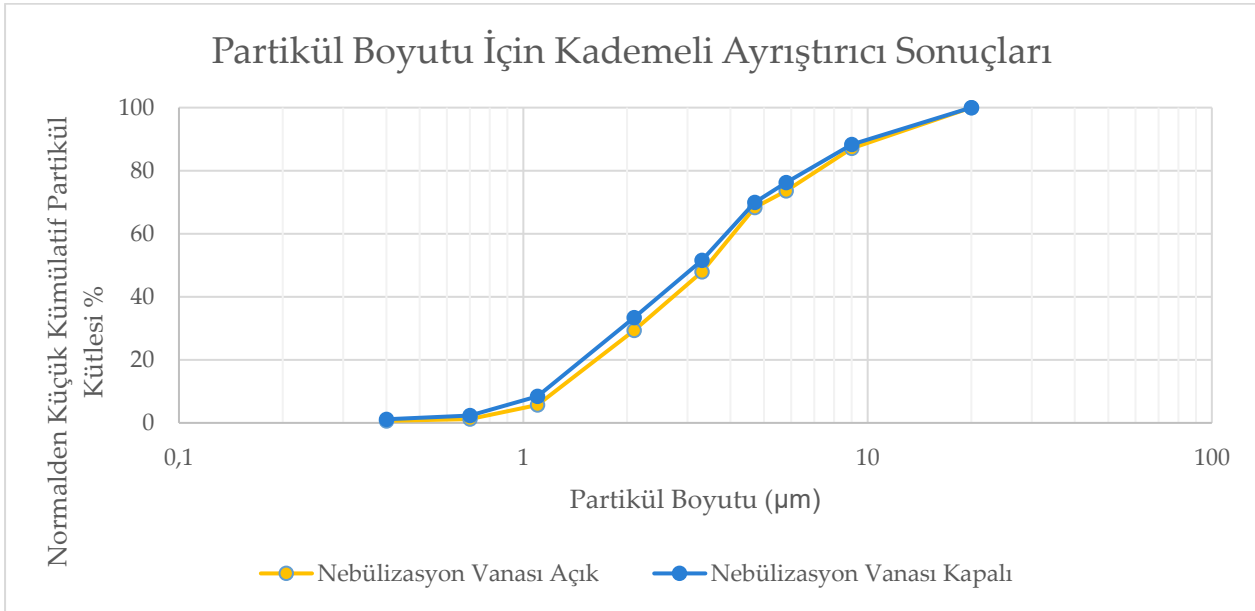
Cihaz kullanılırken, herhangi bir sorun oluşursa lütfen ilk önce sorun giderme bölümüne bakınız. Sorunun devam etmesi durumunda yetkili servisine başvurunuz.

9. Cihaz Teknik Verileri

- Cihaz solunum yolu tedavi cihazları standartları olan EN 13544-1:2007+A1:2009 standartlarına uygun üretilmiştir.
- Cihazın sahip olduğu nebulizasyon sistem verileri aşağıdaki tabloda belirtilmiştir.

	Nebülizasyon Kontrol Vanası Kapalı İken	Nebülizasyon Kontrol Vanası Açık İken
MMAD (Partikül Boyutu)	3,19 μm	3,48 μm
Nebulizasyon Hızı	0,2 ml/dakika	0,4ml/dakika
GSD (Geometrik Standart Sapma)	2,32	2,20
5 μm Altındaki Partikül Boyut Oranı	%70'ten fazla	%68'den fazla

- Aşağıdaki grafikte yatay eksen aerosol partikül boyut değeridir. Sol dikey eksen, eğri üzerinde karşılık gelen partikül boyutundan küçük partiküllerin kümülatif toplamına karşılık gelen yüzdelik orandır.



- %50 kümülatif partikül kütlesi için partikül boyutu (çapı)(μm) MMAD'ın küçük olması istenilen bir özelliktir; nebulizatör çıkışında aerosol içindeki zerrecik çaplarının alt solunum yollarına ulaşabileceğini göstermektedir.
- Cihazda, 5 μm ve altı zerrecikler çıkıştaki aerosolün yaklaşık %70'ini ve daha üzerini oluşturmaktadır.
- GSD, aerodinamik partikül boyut dağılımını gösterir ve bu cihaz için 2,32 ve 2,20 olarak hesaplanmıştır.

10. Saklama ve Taşıma

- Cihaz, paketi ile birlikte iyi havalandırılmış bir odada -25 ~ 70 °C sıcaklıkta 10 ~ 95% nem oranını aşmayacak ortamda saklanabilir.
- Cihazın, yukarıda belirtilen depolama koşullarında 10 yıl geçerlilik süresi vardır.
- Paketi taşıma esnasında ıslanmaktan, darbelerden ve ezilmelerden koruyunuz.



Cihazı çocukların uzanamayacağı yerlerde saklayınız.



Cihazı güneş ışığından ve aşındırıcı gazlardan muhafaza ediniz.

Kutu İçeriği

- Bir adet **Nimo®** kompresörlü nebulizatör.
- Kullanım kılavuzu
- Garanti belgesi

Kutu içinden çıkan Aksesuarlar

- İlaç kabı (1 Adet)
- Yetişkin maskesi (1 Adet)
- Çocuk maskesi (1 Adet)
- Ağızlık (1 Adet)
- Hava hortumu (1 Adet)
- Yedek hava filtresi (5 Adet)

11. Sorun Giderme

Sorun	Çözümler
Cihaz açma/kapatma tuşu "1" konumda iken çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none">☞ Cihazın güç kablosunun prize takılı olup olmadığını kontrol ediniz.☞ Cihaz gövdesinin aşırı ısınıp ısınmadığından emin olunuz. Cihaz aşırı ısınmış ise prizden çıkarın ve cihaz gövdesinin soğumasını bekleyin.
Düşük aerosol çıkışı veya aerosol çıkışı yok.	<ul style="list-style-type: none">☞ İlaç kabının, suda çözünebilir, aşındırıcı olmayan doğru ilaçla doldurulup doldurulmadığını kontrol ediniz.☞ İlaç kabında doğru hacimde ilaç olup olmadığını kontrol ediniz.☞ Cihaz ile ilaç kabı – hava hortum bağlantısının tam ve doğru yapıldığından emin olunuz.☞ İlaç kabı bağlantılarının tam ve doğru takıldığından emin olunuz.☞ Hava hortumunda tıkanıklık olmadığından emin olun.☞ İlaç kabı tıkanmış olabilir, ilaç kabını "Bölüm 7. Temizleme ve Dezenfekte Etme" talimatlarına göre temizleyiniz.☞ İlaç kabının dik pozisyonda kullanılıp kullanılmadığını kontrol ediniz.☞ Hava hortumun katlanıp katlanmadığını kontrol ediniz.☞ Cihaz hava filtresi tıkanmış olabilir, kontrol ediniz.
Cihaz aşırı derecede ısınıyor.	<ul style="list-style-type: none">☞ Cihaz havalandırma kanallarının açık olduğundan emin olunuz. Cihaz üzerini hiçbir şey ile kapatmayınız.☞ Cihazı uzun süreli tedavilerde kısa aralar vererek kullanın.



Önerilen çözümler sorunu gidermez ise cihazı asla onarmaya çalışmayınız ve en yakın yetkili servise başvurunuz.

12. Garanti Şartları ve Satış Sonrası Destek













Cihazın garanti süresi satın alındığı tarihten itibaren 2 yıldır.

Ürün kullanım kılavuzunda tanımlan şekilde kullanımı sonucu beklenen ürün ömrü 10 yıldır.












- ! **Uyarı:** Eğer cihaz kullanıcı tarafından açılmış, zarar görmüş ya da tamir edilmeye çalışılmış ise garanti kapsamına alınmaz.
- ! **Not:** Lütfen garanti belgesi ile satış fişinizi almayı ve saklamayı kesinlikle unutmayınız.

13. Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) Beyanı

Bu cihazlar EN60601-1-2:2015 Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardına uygundur. Bu EMC standardına uygun diğer belgeler Hünkar Ecza ve Medikal San. Tic. Ltd. Şti. şirketinin bu talimat kılavuzunda belirtilen adresinden veya aşağıda yer alan kare kodlar üzerinden ulaşılabilir. Kare kod, uygun okuyucuyla okutulduğunda Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) beyanının yer aldığı siteye yönlendirilir. Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) beyanlarına doğrudan erişim aşağıda tanımlanan web adresleri üzerinden sağlanabilir. Talep edilmesi halinde Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) beyanlarının kağıt formu 7 günde ücretsiz olarak kullanıcıya iletilir.

Ürün Resmi	Model No	Kare Kodu Okutunuz	Web Adresi	Kare Kodu Okutunuz
	HNK-NBL-MN		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-MN.pdf	
	HNK-NBL-S		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-S.pdf	
	HNK-NBL-CAR		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-CAR.pdf	
	HNK-NBL-MON		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-MON.pdf	
	HNK-NBL-FISH		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-FISH.pdf	
	HNK-NBL-EXT		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-EXT.pdf	

14. Semboller Ve Tanımlamaları

 1984	EC 93/42/EEC yönergesi uyarınca CE işaretleme ve onaylanmış kuruluş numarası (1984)
	Üretici firma bilgileri
	Üretim Tarihi
	Sınıf II cihaz
	B tipi uygulanabilir parçalar
	Kullanım kılavuzu okuyunuz
	LOT numarası
	Ürün model numarası
	Ürün seri numarası
	12,5 mm ve daha büyük yabancı cisimlere karşı korumalıdır
	2002/96/EC elektronik ve Elektrikli aletler yönergesine göre cihaz kullanım ömrünü tamamlandıktan sonra cihaz ve parçaların çöpe atılması yasaktır. İmhası için yerel yönetimlere başvurulmalıdır.

15. Cihaz & Dış Kutu Sembolleri Ve Tanımlamaları

	Uyarı/Dikkat/Not
	Güneş Işığından Uzak Tutun
	Islanmaktan Koruyunuz
	Kırılabilir Ürün Dikkatli Taşıyınız
	Saklama ve Taşıma Ortam Sıcaklık Aralığı: -25°C ~ 70°C
	Saklama ve Taşıma Ortam Nem Aralığı: %10 ~ %95
	Saklama ve Taşıma Ortam Basınç Aralığı: 70 ~ 106 kPa
	Rohs Beyanı (Cihaz İçerisinde Sınırları Aşılmış ve Yasaklanmış Zararlı Madde Bulundurmaz)
	Cihaz Barkod Numarası

16. Avrupa Uygunluk Markası

Onaylanmış Kuruluş: KIWA Belgelendirme Hizmetleri A.Ş. (1984)

Ürün Tıbbi Cihazlar Yönetmeliğine (93/42 / EEC) uygundur ve geçerli sağlık, güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılar. İşarete bir sayı eşlik ediyorsa, uygunluk, belirtilen onaylanmış kuruluş tarafından doğrulanır.



17. Üretici ve Teknik Servis Bilgisi

Hünkar Ecza ve Medikal San. Tic. Ltd. Şti.
Akçeşme Mahallesi 2019 sk. No:5 Merkezefendi

Denizli /TÜRKİYE

Tel: +90 258 371 46 56

www.hunkarmedikal.com

ENGLISH

Index

1.	Product Description	22
2.	Product Specialities	22
3.	Device Technical Specification	23
4.	Warnings and Measure of Safety	24
5.	Device's Design and Introduction	25
6.	Device Installation and Usage Instructions	27
7.	Cleaning and Disinfection.....	31
8.	Maintenance and Clues	32
9.	Device's Technical Datas	34
10.	Keeping and Transporting	35
11.	Troubleshooting.....	36
12.	Warranty Contitions and After Sales Support	36
13.	Electromagnetic Compatibility (EMC) Declaration	37
14.	Symbols and Descriptions.....	38
15.	Device & Outside Box's Symbols Descriptions.....	39
16.	European Conformity Mark	39
17.	Manufacturer and Technical Service Information.....	39



This product is medical device. First find in the User Manual the correct model number and the purchased device. Please use the device according to the recommendation of your doctor and follow the given instructions.

1. Product Description

Thanks for preferring **Nimo**® compressor nebulizer. **Nimo**® compressor nebulizer is designed for treatment of asthma, allergy and other respiration disease. **Nimo**® compressor nebulizer, converts electricity energy into mechanical energy with its compressor engine and this provides high pressure air outlet which converts the medication in medication cup into aerosol that is respirable easily.

This device is suitable for patients from all different ages but it is not suitable for patients who are unconscious or cannot breathe themselves. Babies, small children and adults who need special care should use it under the control of a care-taker.

Nimo® compressor nebulizer gives the medication to the patient silently, fastly and also without disturbing the patient. **Nimo**® compressor nebulizer is easy to use, light and ergonomic and is designed for use at home or at work.














2. Product Specialities

- It provides high density aerosol with its powerful compressor engine.
- Low medication residual
- Aerosol Adjustable Medication Cup
- Light and portable mini compact design.
- Gives you freedom of action with its long air tube.

3. Device Technical Specification

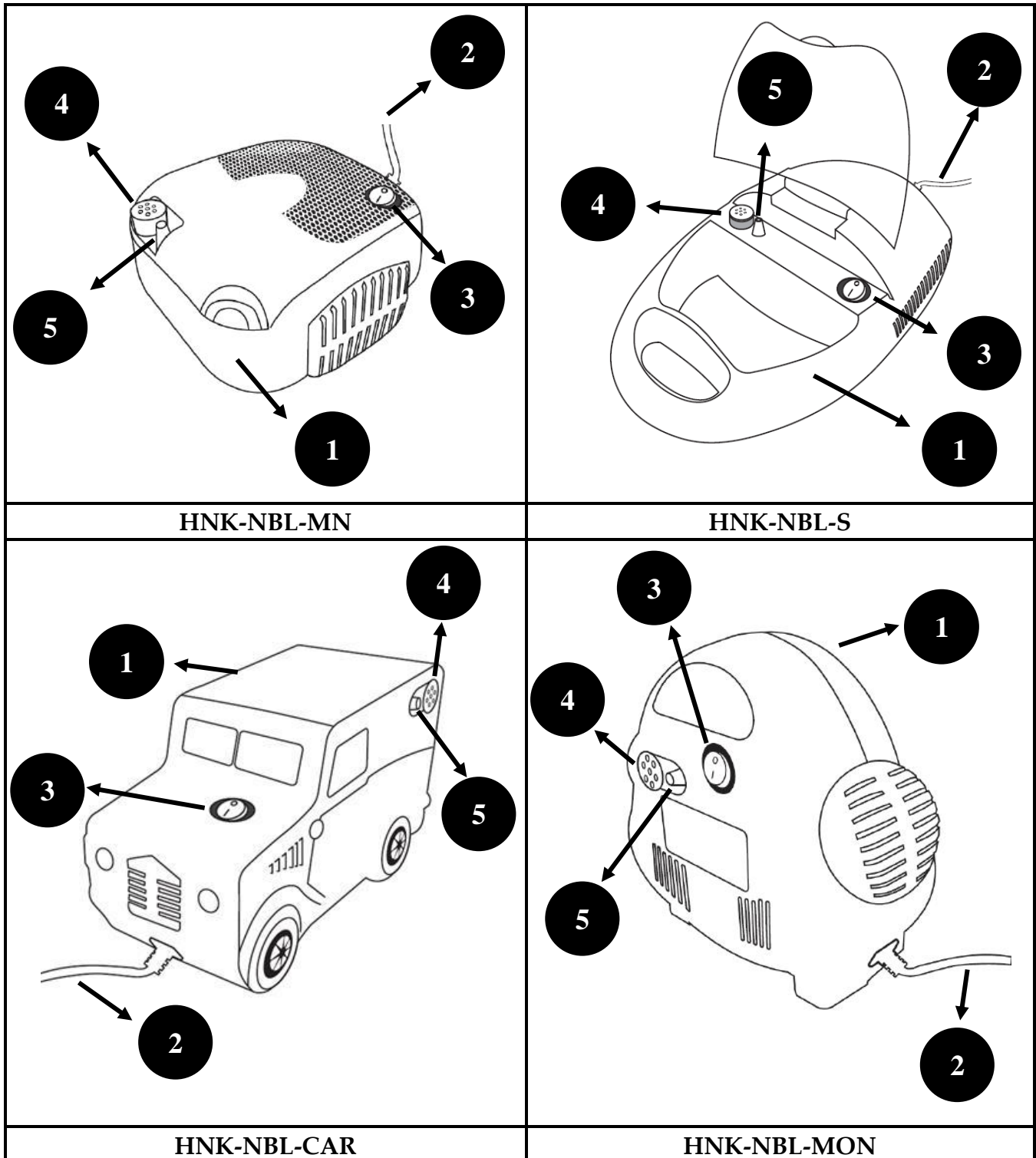
Product Name		Compressor Nebulizer			
Method of Operation		Compressor Electricity Motor			
Nominal Operation Voltage		220 V AC 50Hz			
Power Consumption		150 VA			
		Nebulization Control Valve Closed	Nebulization Control Valve Opened		
Nebulization Rate		Appr. 0.2 ml/min	Appr. 0.4 ml/min		
MMAD		3.19 μ m	3.48 μ m		
Operating Pressure Range		0.6 ~ 1.1 bar (9 ~ 16 psi), (62 ~ 110 Kpa)			
Maximum Pressure Range		2.4 ~ 3.4 bar (35 ~ 50 psi), (241 ~ 345 Kpa)			
Liter Flow Range		4 ~ 6 liter/min			
Medication Cup Capacity		Max 6 ml			
Working Environment		Temperature: 5 °C ~ 40 °C Humidity: <90% RH Atmospheric pressure: 86 ~ 106 kPa			
Storage and Transporting Conditions		Temperature: -25°C ~ 70°C Humidity: 10 ~ 95% RH Atmospheric pressure: 70 ~ 106 kPa			
Classification		Class II Equipment			
Type		Type B Applied Parts			
Ingress Protection		IP20			
Noise		Less than 60 dB (1 mt distance)			
Size	Model No	Width	Lenght	Height	Weight
	HNK-NBL-MN	16 cm	16 cm	10 cm	1,2 kg
	HNK-NBL-S	20 cm	27 cm	10 cm	1,4 kg
	HNK-NBL-CAR	10 cm	23 cm	13 cm	1,3 kg
	HNK-NBL-MON	19 cm	15 cm	23 cm	1,3 kg
	HNK-NBL-FISH	17 cm	23 cm	13 cm	1,25 kg
	HNK-NBL-EXT	16 cm	12 cm	22 cm	1,3 kg

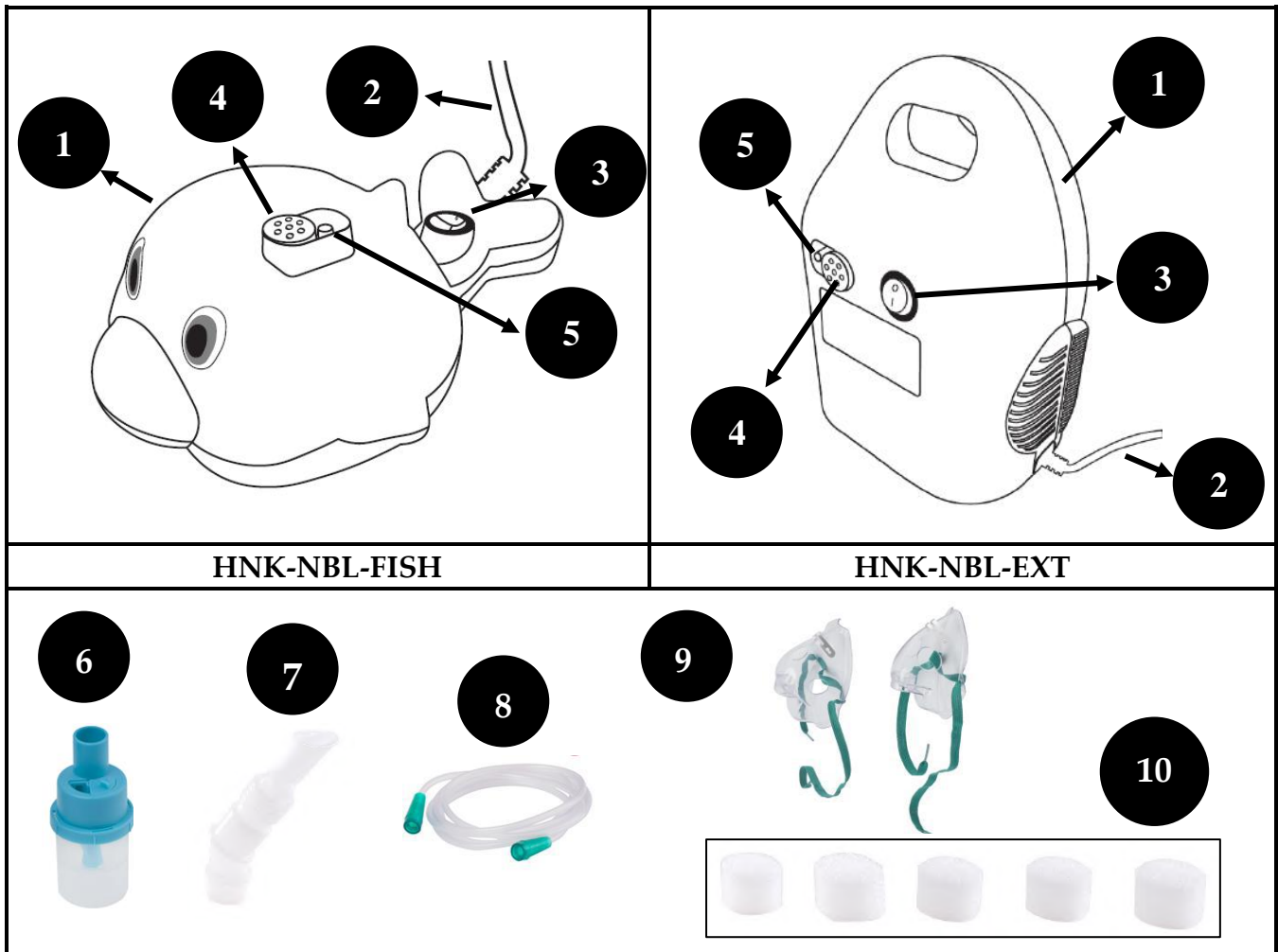
4. Warnings and Measure of Safety

-  Please read user manually carefully before using the device
-  The device is designed for patients from every age but babies, small children and adults who need special care should use it under the control of care-taker.
Please keep away the device from children and babies. This device consists small pieces which can go down easily.
-  This device shouldn't use in the enviroment where inflammable gases, oxygen and aerosol sprays used in.
-  This device is used for breathing passage treatment under the control of doctor Please do not misuse it except for its purpose. If you feel yourself bad while using the device stop using and ask your doctor for help.
-  Patients who is unconscious and can't aspirate himself should't use this device.
-  Do not use in anaesthetic or ventilator breathing circuits.
-  Please follow your doctor's or respiration specialist advise for medication type and amount.
-  Please use original parts and accessories. Warranty is invalid if you use not original parts and user's personal reasons.
-  Before use the device be sure all the accessories are working Each user should use her/his own medication cup, mask and mouthpiece.
-  Please unplug after using the device and do not plug and unplug the device with wet hand.
-  Do not operate the device that fall in to water. Do not pour water or any liquids on to the device if happens unplug the device as soon as possible and dry the device.
-  Because of the drowing danger keep away air-tube and cable of the device from children.
-  Never close the air holes of the device or put the main unit the place where air holes can be closed.

5. Device's Design and Introduction

a) Device's appearance and pieces





Piece Number	Piece Name	Piece Number	Piece Name
1	Device Main Unit	6	Medication Cup
2	Electricity Cable	7	Mouthpiece
3	Device ON/OFF Key	8	Air Tube
4	Air Filter Cover	9	Adult and Child Mask
5	Air Out Hole	10	Replacement Air Filters

b) Key Specialities

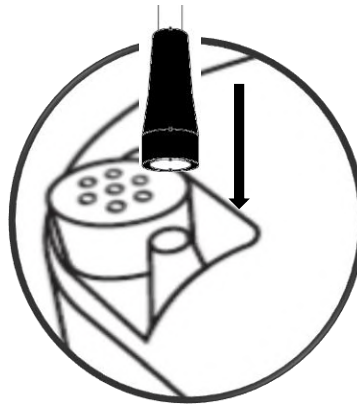
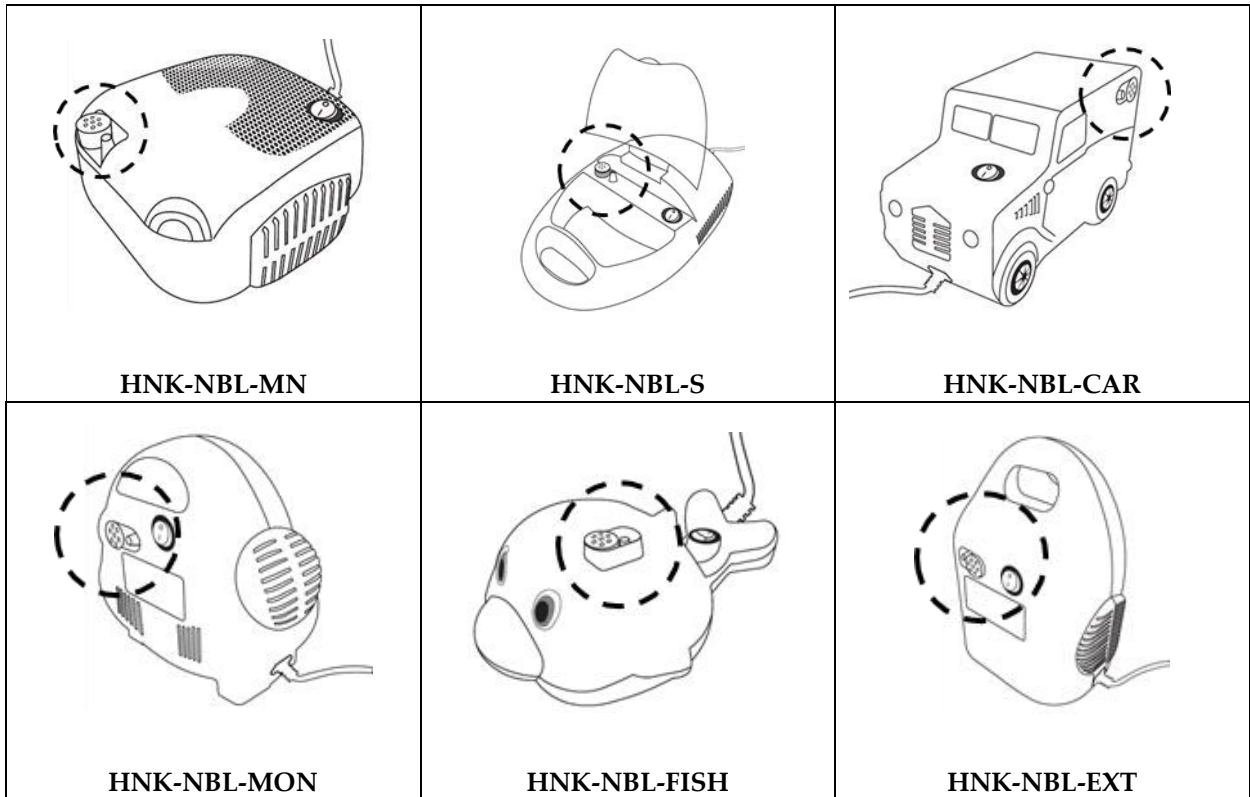
Key	Function
0	Device Off
1	Device On

6. Device Installation and Usage Instructions

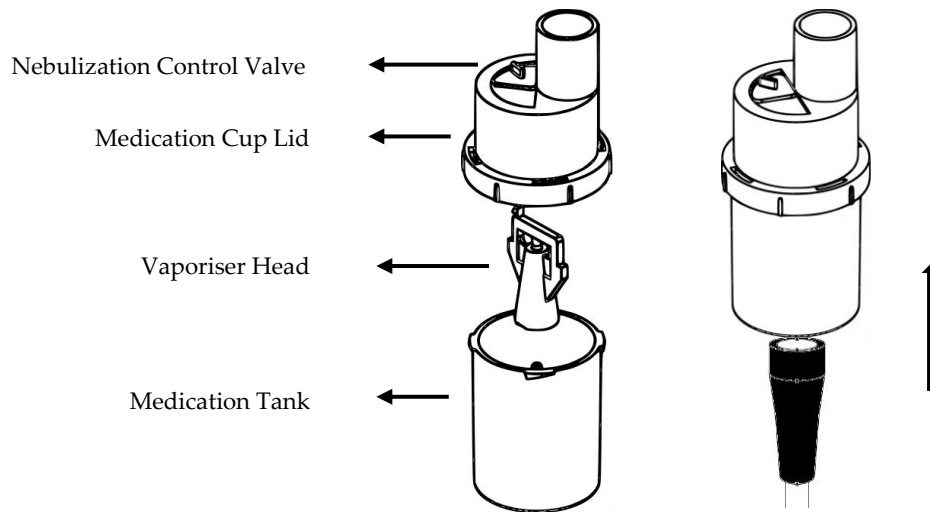


Before first usage of the device the nebulizer and it's accessories should be cleaned and disinfection. Check Chapter 7. "Cleaning Disinfection"

- 1) First open the whole package and take-out the device and accessories.
- 2) Install the air-tube to air out hole on the device as it is shown in the picture.



- 3) Install the other edge of air-tube to down side of medication cup as it is shown in the picture.

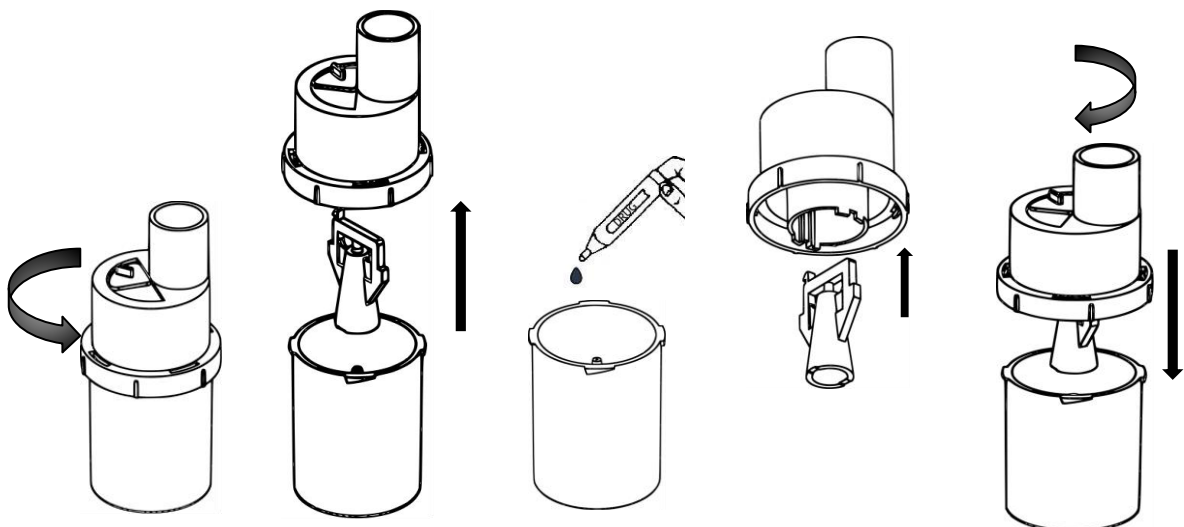


- 4) Turn the medication cup lid reverse of clockwise and pull up and take out it.
5) Put the right type and amount of medication in to medication cup as your doctor advised to you.

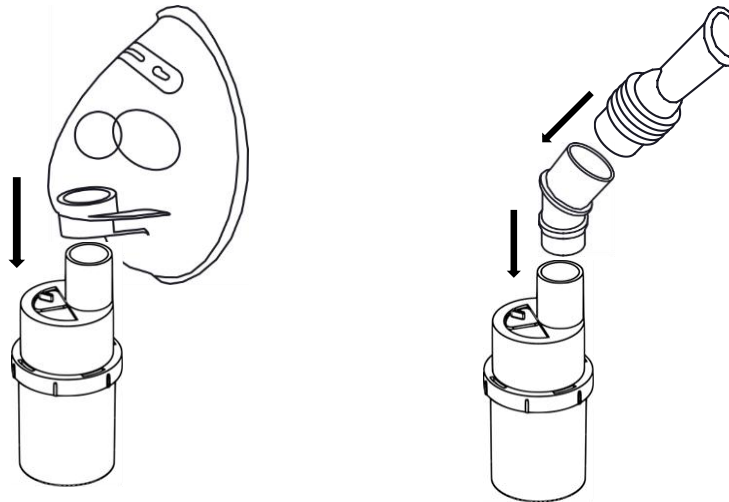


While putting the medication do not pass the maximum limits of medication cup. Maximum capacity of medication cup is 6 ml.

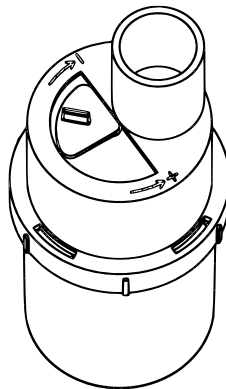
- 6) Place the vaporiser head under the lid of the medication cup so that the tabs engage as shown in the figure below.
7) Put the medication cup on its place and turn clockwise the lid to close it.



8) As your usage choice install the mask or mouthpiece in to medication cup.



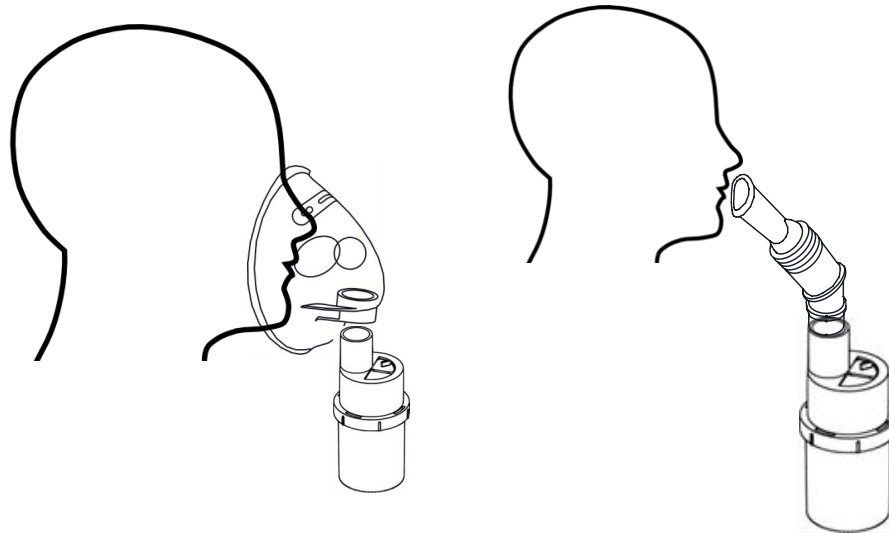
- 9) Be sure the air-filter is mounted on device and power key is "0" mode.
- 10) Plug the device in to socket which has suitable voltage and frequency.
- 11) Operate the device by pushing On/Off button of it and turn it "1" mode.
- 12) Be sure aerosol is coming from medication cup.
- 13) Depending on your choice of use, move the nebulization control valve located in the lid of the medication container in the "+" or "-" direction and adjust the



aerosol output amount as desired. As the amount of steam exiting in the "+" direction increases, the time to finish the medication will be shortened and the particle sizes of the generated aerosol will increase. In the "-" direction, the amount of aerosol output will be reduced and the time to finish the medication will be extended and the particle sizes of the generated steam will be reduced. It is recommended to use the nebulization control valve in the "+"

direction for the treatment of upper respiratory diseases, and to use the nebulization control valve in the “-” direction for the treatment of lower respiratory diseases.

- 14) Wear the mask as it is shown in the picture and cover your mouth and nose.
Keep breathing normally.



- 15) Put the mouthpiece between your lips and teeth as it is shown in the picture.
Keep breathing normally.



Keep the medication cup upright otherwise nebulisation can be inefficient.



Be calm and relax in nebulisation process. Keep breathing normally.

- 16) Continue your inhalation as your doctor's advised duration or till medication finishes in medication cup.
- 17) When you finish inhalation push the On/ Off key and turn it in to “0” and unplug the nebulizer.

7. Cleaning and Disinfection



It can cause infection risk if you don't clean the medication cup regularly.



Clean the medication cup, medication cup lid, vaporiser head, mouthpiece and masks after every usage. Disinfection should be done after the last usage of the day.

The special methods for cleaning and disinfection are given below:

Cleaning after every usage

Wash the medication cup, mouthpiece and mask in hot water which is not boiled and clean the pieces. (Less than 50°C)



Don't wash the device's main unit, air tube and air filter.

- 1) Take-out the device's Mouthpiece, mask, medication cup and air tube.
- 2) Empty the residual in medication cup.
- 3) Wash the medication cup, mask and mouthpiece in hot water.
- 4) Dry the washed parts with clean and soft cloth. Leave the parts on clean and dry cloth to get rid of humid and water on it.
- 5) Wipe the device's body and air tube with clean and humid cloth.
- 6) After cleaning all the parts be sure all the parts are dried.



Don't wash the parts in washing machine.



Don't dry parts in micro-wave.

Disinfection:

It is important disinfect the medication cup, medication cup lid, vaporiser head, mouthpiece and mask after the last usage of the day.

- 1) Follow the after every usage cleaning steps to clean medication cup, vaporiser head, medication cup lid, mouthpiece and mask.

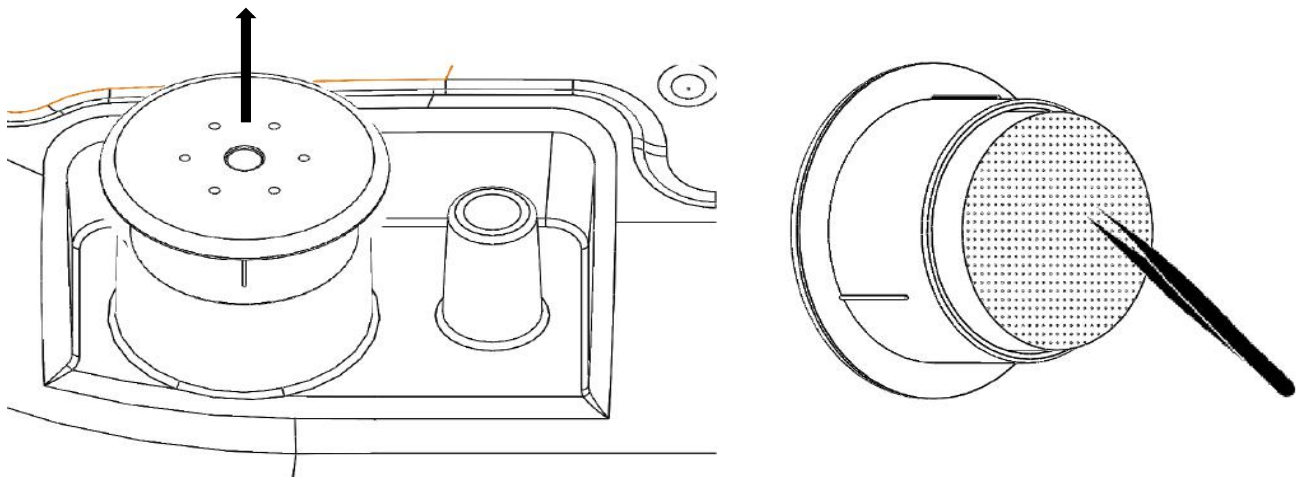
- 2) Put the medication cup, medication cup lid, vaporiser head, mouthpiece and mask in to boiled water and wait for 10 minutes.
- 3) Put the child mask and adult mask in to water which consists of $\frac{1}{4}$ vinegar and $\frac{3}{4}$ pure water and wait for 30 minutes.
- 4) After this take-out the pieces from vinegar and water mixture and wash them with pure water.
- 5) Put the medication cup, medication cup lid, mouthpiece and mask on to towel in open air where children can't reach and wait for drying.
- 6) Be sure all the parts cleaned and dried.

8. Maintenance and Clues

- In normal usage conditions the air-filter should change every 60 days. The air filters which are blocked and dirtied too much can cause negative effects on nebulisation.

Changing Filter

- 1) First turn-off the device and unplug.
- 2) Take out the filter lid by pulling as it is shown in the picture. After lid is taken-out if filter stays in the device use tweezers to take-out.



- 3) Install the new filter in to lid.
- 4) Install the lid which filter is installed to its place.



Don't reuse the used filter by cleaning again.



Just use the filters which are produced by manufacturer otherwise the device can be harmed.



Never use device without filter.

- Because of using frequently and disinfection processes of nebulizers and accessories plastic parts exposure fray. This can change the aerosol specialities which is coming from medication cup and effects the inhaling negatively. For this reason it is recommended to change medication cup, masks, air-tube and mouthpiece after 1 year.
- Please protect the device, medication cup and accessories against hard impulse. Otherwise this can cause damage and device will become useless.
- Clean the device and its parts before every usage.
- Do not extract, fix or any change on device otherwise this can cause electric shock, fire or leakage.
- Never use the device if it is damaged or fall in to water.



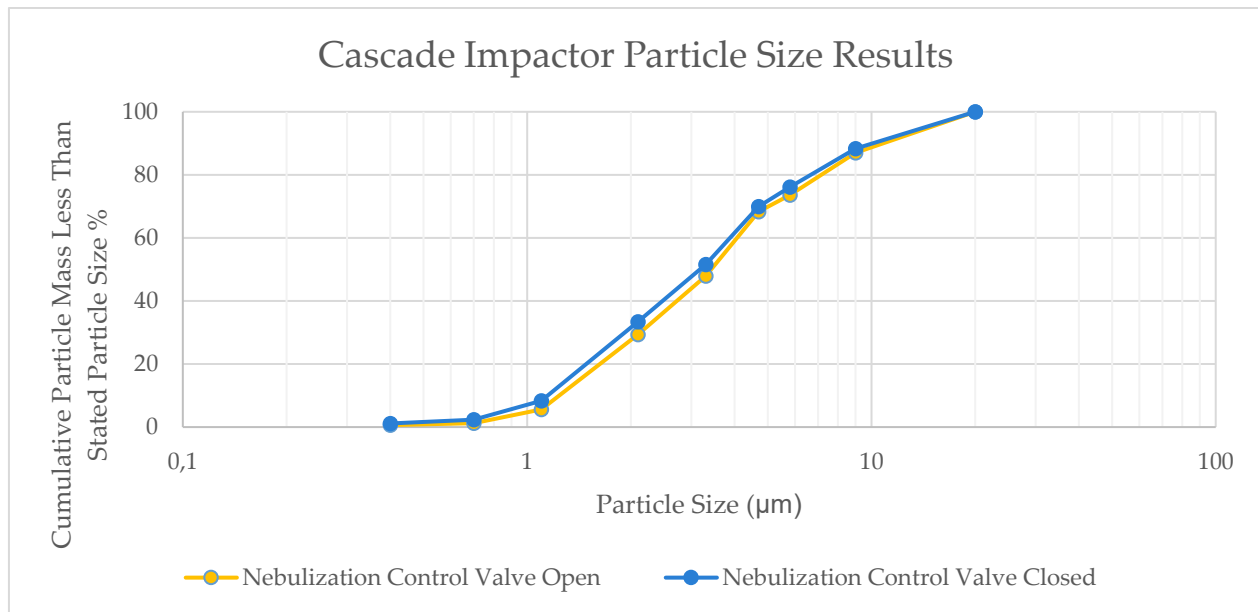
**If any problem occurs while using the device first check the troubleshooting.
If problem continuous apply to the authorised service.**

9. Device's Technical Datas

- The device is manufactured in compliance with EN 13544-1:2007+A1:2009 standards for airway treatment devices.
- The nebulisation system datas are given in the table in down side.

	Nebulization Control Valve Closed	Nebulization Control Valve Opened
MMAD (Particle Size)	3,19 μm	3,48 μm
Nebulization Rate	0,2 ml/min	0,4ml/min
GSD (Geometric Standard Deviation)	2,32	2,20
Particle Size Under 5 μm	Over %70	Over %68

- The horizontal axis is the particle size value, the value is logarithmic distribution;The left vertical axis is the cumulative percentage of the volume, corresponding to the rising trend of the curve.



- The small particle size (MMAD) for 50% cumulative particle mass indicates that the particle sizes at the aerosol from the nebulizer outlet can reach the lower airways.
- In the nebulizer, the particles in the range of 5 μm constitute approximately 70% of the aerosol output and more.
- GSD shows aerodynamic particle size distribution and is calculated as 2.32 and 2.20 for nebulizer.

10. Keeping and Transporting

- The device can be kept with its package in well aired room humid is not more than %10 ~ 95 and the temperature between -25 ~ 70 °C.
- Under this storage condition explained up this device can be kept for 10 years.
- While carrying protect the package from getting wet, impacts and being crushed.



Keep the device away from children.



Keep the device away from direct sunlight and abrasive gases.

Package Contents:

- Nimo® Compressor Nebulizer
- User Manual.
- Warranty.

Accessories inside the case

- Medication Cup (1 Pcs)
- Adult Mask (1 Pcs)
- Child Mask (1 Pcs)
- Mouthpiece (1 Pcs)
- Air Tube (1 Pcs)
- Spare Air-Filter (5 Pcs)

11. Troubleshooting

Problem	Solutions
Device's On/Off key is 1 position but doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Check the power cable is plugged or not. ☞ Check the device's body is overheated or not. If overheated too much unplug and wait for cooling.
Low aerosol or there is no aerosol.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Check the medication cup is filled with water soluble and true medication. ☞ Check the medication cup is filled up with right size of medication. ☞ Check the connection between device medication cup and tube is correct or not. ☞ Check the medication cup has right connection to device. ☞ Check air-tube has no blockage. ☞ Medication can be blockaged. Clean it as it is explained in chapter 7 "Cleaning and Disinfection" ☞ Check the medication cup is in vertical position or not. ☞ Check the air-tube is straight or not. ☞ The device can be clogged air filter, please check.
Device overheats too much	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Check the air channels on the device is clear and open. Don't cover the device with any cloths. ☞ In long inhaling process break for some time and then continue inhaling.



If these suggestions doesn't solve the problem please don't try to fix it and ask help form authorized service.













12. Warranty Contitions and After Sales Support

The device's warranty duration is 2 years after purchasing.












- ! If you follow the instructions in manual and charge and decharge it properly the durable period will be 10 years for this device.
- ! **Warning: The warranty will be invalid if the device is harmed, fixed or opened by user.**
- ! **Note: Please do not forget to take the warranty and sales receipts and keep them.**

13. Electromagnetic Compatibility (EMC) Declaration





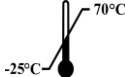




These devices comply with EN60601-1-2: 2015 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard. Related documents complying with the EMC standard can be found at the address of Hünkar Ecza ve Medikal San. Tic. Ltd. Şti. which is noted in the user manual. The user can also find the documents via the 2d-codes below. When 2d-code is read by the appropriate reader, it is directed to the site where the Electromagnetic Compatibility (EMC) declarations are located. Direct access to Electromagnetic Compatibility (EMC) statements can be obtained through the web addresses described below. The paper form of the Electromagnetic Compatibility (EMC) declarations is available free of charge within 7 days if requested.

Product Image	Model No	Scan 2D-Code	Web Address	Scan 2D-Code
	HNK-NBL-MN		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-MN.pdf	
	HNK-NBL-S		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-S.pdf	
	HNK-NBL-CAR		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-CAR.pdf	
	HNK-NBL-MON		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-MON.pdf	
	HNK-NBL-FISH		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-FISH.pdf	
	HNK-NBL-EXT		www.hunkarmedikal.com/dosyalar/EMC-HNK-NBL-EXT.pdf	

14. Symbols and Descriptions

	This device complies with the requirements of the Medical Devices Directive(93/42/EEC)
	Manufacturer
	Date of Manufacture
	Class II Equipment per IEC 60601-1
	Type B Equipment per IEC 60601-1
	Consult instructions for use
	LOT Number
	Model Number
	Serial Number
	Protected against foreign objects equal to or greater than 12.5 mm in diameter
	Disposal of Electrical & Electronic Equipment (WEEE): Do not treat this product as household waste.

15. Device & Outside Box's Symbols Descriptions

	Warning/Caution/Note
	Keep Away From Sunlight
	Keep Away From Getting Wet
	Handle With Care
	Storage and Transport Temperature: -25°C ~ 70°C
	Storage and Transport Humidity: %10 ~ %95
	Storage and Transport Air Pressure: 70 ~ 106 kPa
	RoHS Declaration
	Barcode Number

16. European Conformity Mark

Notified Body: KIWA Belgelendirme Hizmetleri A.Ş. (1984)

The product conforms to European Medical Device Directive (93/42/EEC) and meets applicable health, safety and environmental requirements. If the mark is accompanied by a number, conformity is verified by the indicated notified body.



17. Manufacturer and Technical Service Information

Hünkar Ecza ve Medikal San. Tic. Ltd. Şti.
Akçeşme Mahallesi 2019 sk. No:5 Merkezefendi

Denizli /TÜRKİYE

Tel: +90 258 371 46 56

www.hunkarmedikal.com